

## 1 Elementi caratteristici del telecomando

- ① Display
- ② Tasto freccia a sinistra
- ③ ON Tasto
- ④ Tasto freccia a destra
- ⑤ OFF Tasto



Trasmettitore manuale con tasti e display

### 1.1 Simboli e comandi

Simbolo	Funzione	Simbolo	Funzione
	Batteria (carica: nessuna indicazione)		Ricezione (quando si trasmette)
	Modalità (riscaldamento o ventilazione*)		HTM Heating-Time-Management (gestione dell'attivazione riscaldamento)
	Modalità Comfort (esempio di visualizzazione)		Ora
	Durata d'accensione		Orario di partenza (HTM)
	°C Temperatura		

\*: optional

Se compare **FAIL**, la trasmissione del segnale non è avvenuta in modo corretto. Una volta cambiata posizione, ripetere la procedura di trasmissione.

## 2 Impostazione modalità (optional)

### 2.1 Visualizzazione

Premere il tasto 3x finché compare il simbolo o sul display.

### 2.2 Impostazione

Viene visualizzato il simbolo o . Premere al contempo i tasti **ON** e **OFF**. o lampeggia. Impostare la modalità con i tasti e . Per confermare: premere contemporaneamente i tasti **ON** e **OFF**. La modalità è impostata.

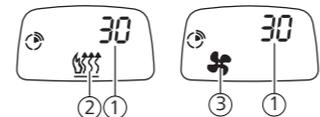


### 3 Accensione del riscaldatore o della ventilazione (optional)

Tenere il trasmettitore manuale con l'antenna verticale rivolta verso l'alto e premere il tasto **ON** (per ca. 1 secondo).

La trasmissione del segnale è avvenuta in modo corretto e sul display compare **OK**.

Vengono visualizzate la durata di funzionamento residuo ① e la modalità riscaldamento ② o ventilazione ③



Il controllo inserimento si spegne:

- al termine della fase di accensione
- dopo lo spegnimento con il Telearstart.



- Se non sussistono speciali indicazioni in merito alla regolazione del riscaldamento del veicolo in caso di funzionamento in modalità "Riscaldamento autonomo", prima di attivare il riscaldatore posizionare il riscaldamento del veicolo su "caldo".
- Impostare il ventilatore del veicolo in modalità riscaldamento e ventilazione sul livello 1 nel caso di un ventilatore a 3 velocità e sul livello 2 nel caso di un ventilatore a 4 velocità. Con ventilatore a regolazione continua: impostare su almeno 1/3 della sua potenza.

## 4 Spegnimento del riscaldatore o della ventilazione (optional)

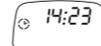
Tenere il trasmettitore manuale con l'antenna verticale rivolta verso l'alto e premere il tasto **OFF** (per ca. 1 secondo).

La trasmissione del segnale è avvenuta in modo corretto e sul display compare **OK**. Il simbolo o sul display si spegne.

### 5 Visualizzazione e impostazione dell'ora

#### 5.1 Visualizzazione

Premere il tasto 1x, viene visualizzata l'ora



#### 5.2 Impostazione

Viene visualizzata l'ora. Premere al contempo i tasti **ON** e **OFF**. lampeggia. Impostare l'ora con i tasti e . Per confermare: premere contemporaneamente i tasti **ON** e **OFF**. L'ora è impostata.

### 6 Visualizzazione e impostazione della durata di accensione

#### 6.1 Visualizzazione

Premere il tasto 4x, viene visualizzata la durata di accensione



#### 6.2 Impostazione

Viene visualizzata la durata di accensione. Premere al contempo i tasti **ON** e **OFF**. lampeggia. Impostare la durata di accensione con i tasti e . Per confermare: premere contemporaneamente i tasti **ON** e **OFF**. La durata di accensione è impostata.

## 7 HTM Heating-Time-Management (gestione dell'attivazione riscaldamento)

La gestione del tempo di riscaldamento consente il preriscaldamento automatico (non vale per la ventilazione). Per informazioni più dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per l'uso su DVD.

### 7.1 Visualizzazione, impostazione e attivazione dell'orario di partenza

Premere il tasto 2x, viene visualizzato l'orario di partenza



### 7.2 Impostazione

Viene visualizzato l'orario di partenza. Premere al contempo i tasti **ON** e **OFF**. lampeggia. Impostare l'orario di partenza con i tasti e . Per confermare: premere contemporaneamente i tasti **ON** e **OFF**. L'orario di partenza è impostato.

### 7.3 Attivazione dell'orario di partenza

Viene visualizzato l'orario di partenza. Premere il tasto **ON** (per ca. 1 secondo), sul display compare **OK**, quindi vengono visualizzati orario di partenza e **HTM**. L'orario di partenza è attivo.



### 7.4 Disattivazione dell'orario di partenza

Viene visualizzato l'orario di partenza. Premere il tasto **OFF** (per ca. 1 secondo), sul display compare **OK**, l'orario di partenza è stato disattivato e **HTM** si spegne.



## 8 Batteria

### 8.1 Apertura del coperchietto del vano batterie

- ▶ Piegarlo leggermente verso l'esterno entrambe le linguette ①
- ▶ Rimuovere il coperchietto ② sfilandolo verso il basso.



### 8.2 Indicazione dello stato della batteria

Batteria	Visualizzazione
Batteria carica	Nessuna indicazione
Batteria mezza scarica	
Batteria esausta	

### 8.3 Rimessa in funzione in caso di inutilizzo prolungato

- ▶ Inserire la batteria nel vano batterie del trasmettitore.
- ▶ Premere 6 volte il tasto **OFF** per 2 secondi, ogni volta a distanza di ca. 2 secondi.
- ▶ Attendere circa 2 minuti.

## 9 Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE e dichiarazione di conformità UK (marchio UKCA)

Il Telearstart T100 HTM è stato sviluppato, prodotto, collaudato e fornito in modo conforme alle direttive, alle prescrizioni e alle norme rilevanti ai fini di sicurezza, EMC ed ecocompatibilità. Webasto dichiara che il prodotto Telearstart T100 HTM viene realizzato e fornito in modo conforme alle direttive e alle prescrizioni. La dichiarazione di conformità CE completa e la dichiarazione di conformità UK sono disponibili nell'area download <https://dealers.webasto.com>.

## 10 Avvertenze importanti riguardanti le istruzioni per l'uso e le istruzioni di montaggio

### Utilizzo di simboli e note in evidenza



Rimando ad una peculiarità tecnica

### Avvertenze importanti (non esaustive)

#### Montaggio/Riparazione



Per il montaggio e la riparazione di elementi di comando Webasto occorre disporre di uno specifico addestramento Webasto, della documentazione tecnica, di attrezzi speciali e di un equipaggiamento speciale.



Il montaggio e le riparazioni devono essere eseguiti **SOLTANTO** da personale addestrato tramite training specifico Webasto e certificato. Non si deve MAI cercare di installare o riparare elementi di comando Webasto senza aver concluso con successo il training Webasto ed aver acquisito in questa sede le competenze tecniche necessarie e senza avere a disposizione la documentazione tecnica e gli equipaggiamenti occorrenti per poter eseguire un montaggio e una riparazione a regola d'arte.

Utilizzare esclusivamente componenti originali Webasto. Consultare anche il Catalogo Accessori per riscaldatori ad aria e acqua Webasto.

#### Utilizzo



Non mettere in funzione il riscaldatore in ambienti chiusi. Pericolo di avvelenamento e asfissia!  
Spegnerne sempre il riscaldatore prima di fare rifornimento.

#### Si prega di osservare quanto segue

Per familiarizzare con tutte le funzioni e le proprietà dell'elemento di comando, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle sempre. Le istruzioni per l'uso sono disponibili

all'indirizzo [www.webasto.com](http://www.webasto.com).

Per svolgere gli interventi di montaggio e riparazione in modo appropriato e sicuro, leggere attentamente tutti gli avvertimenti e le avvertenze per la sicurezza e rispettarli sempre. Per tutti gli interventi di montaggio e riparazione rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata Webasto.

#### IMPORTANTE

Le istruzioni contenute nel presente documento non sono esaustive e non sostituiscono le istruzioni dettagliate per il montaggio e l'uso.

Le istruzioni generali per il montaggio e l'uso, comprensive di avvertimenti e avvertenze per la sicurezza, sono contenute all'indirizzo <http://dealers.webasto.com>.

Webasto declina ogni responsabilità per eventuali difetti o danni da ricondurre alla mancata osservanza delle istruzioni per il montaggio e l'uso e delle avvertenze in esse contenute. Questa esclusione di responsabilità vale in particolar modo per componenti installati in modo inadeguato o da personale non addestrato e lavori di riparazione svolti in modo inappropriato o da personale non addestrato o in caso di mancato utilizzo di ricambi originali. Restano salve la responsabilità per eventuali lesioni colpose per l'incolumità di persone (danni corporei o per la salute) e per eventuali danni da rimandare ad una violazione dei doveri posta in essere intenzionalmente o per grave negligenza e la responsabilità del produttore obbligatoria.

#### 11 Disposizioni di legge relative al montaggio

##### Regolamento

##### Numeri di omologazione

Compatibilità elettromagnetica

10 R - 047488

Telestart T100 (ricevitore)



Le definizioni di queste direttive sono vincolanti nell'ambito di validità del regolamento (UE) 2018/858 e dovrebbero essere tenute in considerazione anche nei Paesi nei quali non sussistono speciali prescrizioni.

#### IMPORTANTE

La mancata osservanza delle istruzioni di montaggio comporta la cessazione dell'omologazione dell'elemento di comando e, di conseguenza, della licenza generica d'esercizio del veicolo.

#### Smaltimento

Le batterie e le apparecchiature elettroniche ricadono nella direttiva europea 2006/66/CE e nella direttiva 2002/96/CE (versioni attualmente in vigore) e non possono essere conferite nei cassonetti destinati alla raccolta di rifiuti domestici. Ogni utente è pertanto tenuto per legge a smaltire batterie, apparecchiature elettroniche vecchie e/o da rottamare soltanto in contenitori per il riciclaggio appositamente contrassegnati presso un centro di raccolta rifiuti o presso i rivenditori al dettaglio. La raccolta delle batterie esauste è gratuita.



Smaltire la confezione nei contenitori idonei in conformità alla normativa vigente a livello nazionale.

#### ATTENZIONE

In caso di utilizzo inappropriato delle batterie potrebbe fuoriuscire il liquido, le batterie potrebbero surriscaldarsi o esplodere. Per l'uso della batteria rispettare tutte le misure e agli avvertimenti forniti con la batteria o stampati su di essa. Non tentare mai di ricaricare la batteria in quanto non è ricaricabile. Non cortocircuitare mai la batteria. Non esporre mai la batteria a calore eccessivo. Non trasportare la batteria insieme ad oggetti metallici, ad es. collane o forcine. Il rischio di fuoriuscita di liquido dalla batteria sussiste soprattutto se la batteria è vuota. Per evitare danni al trasmettitore manuale si dovrebbe estrarre la batteria nel caso in cui sia scarica o il trasmettitore manuale non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Se da una batteria danneggiata fuoriesce del liquido che viene in contatto con abbigliamento, con gli occhi o con la pelle, sciacquare subito la parte interessata con acqua abbondante. Smaltire la batteria ai sensi delle direttive vigenti a livello locale Isolare i contatti con nastro adesivo. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Ingerire la batteria può comportare seri danni alla salute. Nel caso in cui qualcuno avesse ingerito una batteria, consultare tempestivamente un medico.

In caso di inutilizzo prolungato del trasmettitore manuale, consigliamo di rimuovere dal trasmettitore manuale la batteria per prolungarne la durata.



In caso di versione plurilingue il tedesco è vincolante.

I recapiti telefonici dei diversi Paesi sono riportati nel pieghevole relativo ai centri di assistenza Webasto oppure nel sito web del proprio rappresentante di riferimento Webasto.

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Indirizzo azienda:  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

Solo in territorio tedesco  
Tel: 0395 5592 229  
E-mail: [kundencenter@webasto.com](mailto:kundencenter@webasto.com)

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr  
South Yorkshire  
DN4 5JH  
United Kingdom

[www.webasto.com](http://www.webasto.com)

IT



## Istruzioni brevi

Telestart T100 HTM



Le istruzioni per l'uso dettagliate sono disponibili all'indirizzo [www.webasto.com](http://www.webasto.com).